

Works Cited

- Abdalla, Ahmed. "Uruba wa-l-akharun 'nahnu" [Europe and the others 'we']. *Al-'Arab* 24 July 1984: 5.
- Abu-Jaber, Diana. *Crescent*. New York: Norton, 2003.
- Abu-Lughod, Ibrahim. *The Arab Rediscovery of Europe: A Study in Cultural Encounters*. Princeton, NJ: Princeton UP, 1963.
- Achebe, Chinua. "An Image of Africa." *Literary Criticism*. Spec. issue of *Research in African Literatures* 9.1 (1978): 1-15.
- Aciman, André. *Out of Egypt: A Memoir*. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1994.
- Adams, Lorraine. "Once Upon Many Times." Rev. of *The Hakawati*. By Rabiḥ Alameddine. *The New York Times*, [nytimes.com](http://www.nytimes.com/2008/05/18/books/review/Adams-t.html?_r=0) 18 May 2008, 13 Feb. 2015 <http://www.nytimes.com/2008/05/18/books/review/Adams-t.html?_r=0>.
- Adonis. *Ash-Shir'iya al-'Arabiya*. Trans. Catherine Cobham. *An Introduction to Arab Poetics* (Cairo: AUC P, 1992).
- . "This is my Name." Trans. S. M. Toorava. *Journal of Arabic Literature* 24.1 (1993): 28-38.
- . "The Funeral of New York." *The Pages of Day and Night*. Trans. Samuel Hazo. Marlboro, VT: Marlboro P, 1994. 57-74.
- . "A Cultural Symbol." *Ameen Rihani: Bridging East and West: A Pioneering Call for Arab-American Understanding*. Eds. Nathan C. Funk and Betty J. Sitka. Lanham, MD: UP of America, 2004. xiii-xiv.
- Ahmad, Aijaz. *In Theory: Classes, Nations, Literatures*. London: Verso, 1992.
- Ahmed-Fararjeh, Hisham, and Ibrahim Abu-Lughod. *Resistance, Exile, and Return*. The Ibrahim Abu-Lughod Institute of International Studies, Birzeit: Birzeit UP, 2003.
- Al Maleh, Layla. "Anglophone Arab Literature: An Overview." *Arab Voices in Diaspora: Critical Perspectives on Anglophone Arab Literature*. Ed. Layla Al Maleh. Amsterdam: Rodopi, 2009. 1-65.
- Alameddine, Rabiḥ. *Koolaid's The Art of War*. London: Abacus, 1998.
- . *I, The Divine. A Novel in First Chapters*. London: Weidenfeld & Nicolson, 2002.
- . *The Hakawati*. New York: Knopf, 2008.
- . *An Unnecessary Woman*. New York: Grove P, 2013.

- . *The Angel of History*. New York: Atlantic Monthly P, 2016.
- Alger Jr., Horatio. *Tattered Tom, or, The Story of a Street Arab*. Boston: Loring, 1871.
- Ali, Tariq. "A Patriarch of Arab Literature." *Counterpunch* 1 Feb. 2004.
- Allen, Roger. *The Arabic Novel. An Historical and Critical Introduction*. 2nd ed. 1982; Syracuse: Syracuse UP, 1995.
- Al-Omar, Nibras A. M. "The Self-Translator as Cultural Mediator: In Memory of Jabra Ibrahim Jabra." *Asian Social Science* 8.13 (2011): 211-19.
- Alsultany, Evelyn, and Ella Shohat. "The Cultural Politics of 'the Middle East' in the Americas." *Between the Middle East and the Americas: The Cultural Politics of Diaspora*. Eds. Evelyn Alsultany and Ella Shohat. Ann Arbor: U of Michigan P, 2013. 3-41.
- Ameen Rihani 18 May 2014, 23 Aug. 2014 <<http://www.ameenrihani.org/index.php>>.
- "Ameen Rihani's Statue in the United States of America." *Ameen Rihani*. 13 Sept. 2015 <<http://www.ameenrihani.org/newsevents.php?archive=bustattufts>>.
- Anderson, Benedict. *Imagined Communities: Reflections on the Origins of Nationalism*. London, New York: Verso, 1991.
- Anderson, Terry A. *Den of Lions: Memoirs of Seven Years*. 1993; New York: Ballantine, 1994.
- Appadurai, Arjun. "The Colonial Backdrop." *Afterimage* 24.5 (1997): 4-7.
- Ardila, J. A. G., ed. *The Cervantean Heritage. Reception and Influence of Cervantes in Britain*. London: LEGENDA, Mod. Humanities Research Assn. and Maney Pub., 2009.
- Arva, Eugene L. *The Traumatic Imagination. Histories of Violence in Magical Realist Fiction*. Amherst: Cambria P, 2011.
- Asad, Talal. *Formations of the Secular: Christianity, Islam, Modernity*. Stanford: Stanford UP, 2003.
- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin, eds. *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London: Routledge, 1989.
- Ashcroft, Bill. *Caliban's Voice. The Transformation of English in Post-Colonial Literatures*. London: Routledge, 2009.
- Ashour, Radwa. *Gharnata*. Cairo: Dar al-Hilal, 1994.
- . *Thulathiyat Gharnata*. Beirut: Mu'assasa al-'Arabiya lil-Dirasat wa-n-Nashr, 1998.
- . *Qit'a min Urubba*. Cairo: Dar ash-Shouruq, 2003.
- . "As-saut: frantz fanun, iqbal ahmad, idward sa'id" [The voice: Frantz Fanon, Eqbal Ahmad, Edward Said]. *Alif* 25 (2005): 79.
- Asselineau, Roger, and Ed Folsom, "Whitman and Lebanon's Adonis." *Walt Whitman Quarterly Review* 15.4 (1998): 180-84.
- Atkinson, Michael. "Parkour, Anarcho-Environmentalism, and Poesis." *Journal of Sport and Social Issues* 33.2 (2009): 169-94.
- Auerbach, Erich. *Mimesis: The Representation of Reality in Western Literature*. Trans. Willard R. Trask. Princeton: Princeton UP, 1953.

- al-Azm, Sadik Jalal. "Al-istishraq wa-l-istishraq ma'akusan" [Orientalism and Orientalism in reverse]. *Hayat al-Jadida* 1.3 (1981): 7-51.
- . "Orientalism and Orientalism in Reverse." *Khamsin* 8 (1981): 5-26.
- . "Owning the Future: Modern Arabs and Hamlet." *ISIM Newsletter* 5 (2000): 11.
- Bachar, Souheil [Walid Raad]. "Civilizationally, We Do Not Dig Holes To Bury Ourselves." Interview with The Atlas Group/Walid Raad, *Tamáss: Contemporary Arab Representations Beirut/Lebanon 1*, ed. Catherine David. Barcelona: Fundació Antoni Tàpies, 2002. 124-36.
- Badawi, Muhammad Mustafa. "Shakespeare and the Arabs." *Cairo Studies in English* 26-27 (1964/1965): 181-96.
- Bakhtin, Mikhail M. "Discourse in the Novel." *The Dialogic Imagination: Four Essays*. By M. M. Bakhtin. Ed. Michael Holquist. Trans. Caryl Emerson and Michael Holquist. Austin: U of Texas P, 1981. 259-422.
- Banks, Marcus, and Richard Vokes. "Introduction: Anthropology, Photography, and the Archive." *History and Anthropology* 21.4 (2010): 337-49.
- Barker, Francis, Peter Hulme, Margaret Iverson, and Diane Loxley, eds. *Europe and its Others: Proceedings of the Essex Conference on the Sociology of Literature, July 1984*. Colchester: U of Essex, 1985.
- Barthes, Roland, and Lionel Duisit. "An Introduction to the Structural Analysis of Narrative." *New Literary History* 6.2 (1975): 237-72.
- Bell, Michael. "García Márquez, Magical Realism and World Literature." *The Cambridge Companion to Gabriel García Márquez*. Ed. Philip Swanson. Cambridge: Cambridge UP, 2010. 179-95.
- Benhabib, Seyla. *Another Cosmopolitanism: Hospitality, Sovereignty and Democratic Iterations*. Oxford: Oxford UP, 2006.
- . *Dignity in Adversity. Human Rights in Troubled Times*. Cambridge: Polity P, 2011.
- Benjamin, Walter. "The Task of the Translator." *Walter Benjamin: Selected Writings Vol. 1, 1913-1926*. Eds. Marcus Bullock and Michael W. Jennings. 1996; Cambridge: The Belknap P of Harvard UP, 2002. 253-63.
- Berkley, Constance E., and Osman Hassan Ahmed, eds. and trans. *Tayeb Salih Speaks. Four Interviews with the Sudanese Novelist*. Washington: Office of the Cultural Counsellor, Embassy of the Democratic Republic of the Sudan, 1982.
- Berman, Antoine. *The Experience of the Foreign: Culture and Translation in Romantic Germany*. Trans. S. Heyvaert. Albany: SUNY P, 1992.
- Berman, Jacob. "Mahjar Legacies: A Reinterpretation." *Between the Middle East and the Americas: The Cultural Politics of Diaspora*, Eds. Evelyn Alsultany and Ella Shohat. Ann Arbor: U of Michigan P, 2012. 65-79.
- Bhabha, Homi. "Of Mimicry and Man: The Ambivalence of Colonial Discourse." *October. Discipleship: A Special Issue on Psychoanalysis* 28.2 (1984): 125-33.
- . "DissemiNation." *The Location of Culture*. London, New York: Routledge, 1994. 139-70.

- Bilefsky, Dan, and Mona Boshnaq. "Street Artists Infiltrate 'Homeland' with Subversive Graffiti." *The New York Times* 15 Oct. 2015, 30 Oct. 2015 <http://www.nytimes.com/2015/10/16/world/europe/homeland-arabic-graffiti.html?_r=0>.
- al-Bitar, Nadim. "Min al-istishraq al-gharbi ila l-istishraq l-'arabi" [From Western Orientalism to Arabic Orientalism]. *Hudud al-huwiya al-qaumiya* [The limits of national identity]. By Nadim al-Bitar. Beirut: dar al-wahda, 1982. 151-69.
- Blatty, William Peter. *Which Way to Mecca, Jack?* 1958; New York: Bernard Geis Assoc./Random, 1960.
- . *The Exorcist*. 1971; New York: Harper Paperbacks, 1994.
- Bloom, Harald. *The Anxiety of Influence. A Theory of Poetry*. Oxford: Oxford UP, 1973.
- Bonney, Sean. "'Minds do exist to agitate and provoke / this is the reason I do not conform'—Anna Mendelssohn." *The Poetry Project Newsletter* (Feb./Mar. 2011): 17-19. <http://poetryproject.org/wp-content/uploads/PP_Newsletter_226_reduced.pdf>.
- Boone, Joseph Allen. *The Homoerotics of Orientalism*. New York: Columbia UP, 2014.
- Borges, Jorge Luis. "Partial Magic in the Quixote." *Labyrinth: Selected Stories & Other Writings*. By Jorge Luis Borges. Eds. Donald A. Yates and James E. Irby. New York: New Directions Books, 1964. 193-96.
- . "Tale of the Two Dreamers." *The Universal History of Infamy*. By Jorge Luis Borges. Trans. Norman Thomas di Giovanni. London, Penguin, 1975. 111-13.
- . "The Chamber of Statues." *The Universal History of Infamy*. By Jorge Luis Borges. Trans. Norman Thomas di Giovanni. London, Penguin, 1975. 107-10.
- . "The Thousand and One Nights." Trans. Eliot Weinberger. *The Georgian Review* (Fall 1984): 564-74.
- . "Preface to the First Edition [1935]." *A Universal History of Infamy*. 1972; New York: Penguin, 1987. 15.
- . "Pierre Menard: Author of the Quixote." *Collected Fictions*. By Jorge Luis Borges. Trans. Andrew Hurley. New York: Penguin, 1998. 88-95.
- . "The Translators of *The Thousand and One Nights*." *The Total Library. Non-Fiction 1922-1986*. By Jorge Luis Borges. Ed. Eliot Weinberger. Trans. Esther Allen, Suzanne Jill Levine, and Eliot Weinberger. London: Penguin, 1999. 92-109.
- Boullata, Issa J. *Critical Perspectives on Modern Arab Literature*. Washington: Three Continents, 1980.
- Bové, Paul A. Introduction. *Edward W. Said*. Ed. P. A. Bové. Spec. issue of *Boundary 2* 25. 2 (1998): 1-9.
- . *Edward Said and the Work of the Critic: Speaking Truth to Power*. Durham: Duke UP, 2000.
- Breuer Josef, and Sigmund Freud. "On the Psychical Mechanism of Hysterical Phenomena: Preliminary Communication [1893]." *Studies on Hysteria*. By Josef Breuer and Sigmund Freud. Ed. and trans. James Strachey, in collab. with Anna Freud. New York: Basic Books, 2000. 3-17.

- Buchloh, Benjamin H. D. "Gerhard Richter's 'Atlas'." *October* 88 (1999): 117-45.
- Buck, Christopher. "The Eschatology of Globalization: The Multiple Messiahship of Bahā'u'llāh Revisited." *Studies in Modern Religions, Religious Movements and the Bābī-Bahā'ī Faiths*. Leiden: Brill, 2004. 143-78.
- Burton, Richard. *The Book of Thousand and One Nights*. London: Burton Club, 1885-1888.
- . *Supplemental Nights to the Book of the Thousand Nights and a Night, with Notes Anthropological and Explanatory* (London: Burton Club, 1886).
- Bush, George W. "Remarks in Abu Dhabi, United Arab Emirates, January 13, 2008." *Public Papers of the Presidents of the United States: George W. Bush 2008-2009*, Book I, Jan. 1 to June 30, 2008. Washington: United States Government Printing Office, 2012. 75-80.
- Bushrui, Suheil B., and Joe Jenkins. *Kahlil Gibran: Man and Poet. A New Biography*. Oxford: Oneworld, 1998.
- Bushrui, Suheil. Introduction. *The Prophet*. By Kahlil Gibran. Richmond: Oneworld, 2012. xii-xxiv.
- Butler, Judith. *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. New York: Routledge, 1990.
- Carr, Julie, and Jeffrey C. Robinson. "Introduction: Active Romanticism." *Active Romanticism: The Radical Impulse in Nineteenth Century and Contemporary Poetic Practice*. Eds. Julie Carr and Jeffrey C. Robinson. Tuscaloosa: U of Alabama P, 2015. 1-16.
- Certeau, Michel de. *The Practice of Everyday Life*. Trans. Steven F. Rendall. Berkeley: U of California P, 1984.
- Cervantes Saavedra, Miguel de. *Don Quixote de la Mancha*. Ed. E. C. Riley, trans. Charles Jarvis. Oxford: Oxford UP, 1992.
- Childers, William. *Transnational Cervantes*. Toronto: U. of Toronto P, 2006.
- Coetzee, John Maxwell. *Waiting for the Barbarians*. London: Secker & Warburg, 1980.
- Collins, John J. *The Apocalyptic Imagination: An Introduction to the Jewish Matrix of Christianity*. New York: Crossroad, 1984.
- Conant, Martha Pike. *The Oriental Tale in England in the Eighteenth Century*. New York: Columbia UP, 1908.
- Conrad, Joseph. *Notes on Life and Letters*. 1921; London: Dent, 1949.
- . *Heart of Darkness*. 1899-1902; London: Penguin, 1994.
- Cox, Harvey. *The Secular City: Secularization and Urbanization in Theological Perspective*. 1965; Princeton, NJ: Princeton UP, 2013.
- Cresswell, Tim. *In Place/Out of Place: Geography, Ideology, and Transgression*. Mineapolis and London: U of Minnesota P, 1996.
- . *Place: A short Introduction*. Malden, MA: Blackwell, 2004.

- Crispin, Philip. "Césaire's *Une Tempête* at The Gate." *'The Tempest' and Its Travels*. Eds. Peter Hulme and William Howard Sherman. London: Reaction Books, 2000. 149-57.
- Culture and Resistance: *Conversations with Edward W. Said*. By David Barsamian and Edward Said. Cambridge, MA: South End P, 2003.
- Czitrom, Daniel. "Underworlds and Underdogs: Big Tim Sullivan and Metropolitan Politics in New York, 1889-1913." *The Journal of American History* 78.2 (1991): 536-58.
- Dabashi, Hamid. *Dreams of a Nation*. London: Verso, 2006.
- D'Ancona, Matthew. *Post-Truth: The New War on Truth and How to Fight Back*. London: Ebury P, 2017.
- al-Daif, Rashid. *Tistifil Meryl Streep*. Beirut: Riad al-Rayyes, 2001.
- . *Who is Afraid of Meryl Streep?* Trans. Paula Haydar and Nadine Sinno. Austin: U of Texas P, 2014.
- Darraj, Susan Muaddi, ed. *Scheherazade's Legacy: Arab and Arab American Woman on Writing*. Westport, CT: Praeger, 2004.
- David, Gary C. "The Creation of 'Arab American': Political Activism and Ethnic (Dis)Unity." *Critical Sociology* 33.5-6 (2007): 833-62.
- Dawisha, Adeed. *Arab Nationalism in the Twentieth Century: From Triumph to Despair*. Princeton: Princeton UP, 2003.
- Dawn, C. Ernest. "The Formation of Pan-Arab Ideology in the Interwar Years." *International Journal of Middle East Studies* 20.1 (1988): 67-91.
- . "The Origins of Arab Nationalism." *The Origins of Arab Nationalism*. Eds. Rashid Khalidi, Lisa Anderson, Muhammad Muslih, and Reeva S. Simon. New York: Columbia UP, 1991. 3-30.
- de Man, Paul. *Blindness and Insight. Essays on the Rhetoric of Contemporary Criticism*. New York: Oxford UP, 1971
- . *Allegories of Reading: Figural Language in Rousseau, Nietzsche, Rilke, and Proust*. New Haven: Yale UP, 1979.
- . "Autobiography as De-facement." *Modern Language Notes* 94.5. (1979): 919-30.
- . "Autobiography, Theory and Practice: the Case of Al-Ayyām." *Writing the Self: Autobiographical Writing in Modern Arabic Literature*. Eds. Robin Ostle, Ed de Moor, and Stefan Wild. London: Saqi, 1998.128-138.
- Derrida, Jacques. *Archive Fever: A Freudian Impression*. Trans Eric Prenowitz. Chicago: U of Chicago P, 1995.
- . "Passages—from Traumatism to Promise." *Points... Interviews 1974-1994: Jacques Derrida*. Ed. Elisabeth Weber. Trans. Peggy Kamuf et al. Stanford, CA: Stanford UP, 1995. 385-87.
- Devi, Mahasweta. "Douloti the Bountiful." *Imaginary Maps: Three Stories*. By Mahasweta Devi. Trans. Gayatri Chakravorty Spivak. New York: Routledge, 1995. 19-93.

- Devi, Faisal. *The Terrorist in Search of Humanity. Militant Islam and Global Politics*. London: Hurst, 2008.
- Diab, Nuwar Mawlawi. "Ameen Rihani's Vision of Globalization." *Ameen Rihani: Bridging East and West: A Pioneering Call for Arab-American Understanding*. Eds. Nathan C. Funk and Betty J. Sitka. Lanham, MD: UP of America, 2004. 93-101.
- Diqs, Isaak. *A Bedouin Boyhood*. London: Allen and Unwin, 1967.
- Divine Intervention*. Dir. Elia Suleiman, screenplay Elia Suleiman, perf. Elia Suleiman, Manal Khader, Avatar Films, 2002, DVD.
- Djebar, Assia. *Fantasia: An Algerian Cavalcade*. Trans. Dorothy S. Blair. Portsmouth, NH: Heinemann, 1993.
- Duala-M'bedy, Munasu. *Xenologie: Die Wissenschaft vom Fremden und die Verdrängung der Humanität in der Anthropologie*. Freiburg: Alber, 1977.
- Du Bois, W. E. B. *The Souls of Black Folk*. 1903; Oxford: Oxford UP, 2007.
- Dudenhoeffer, Larrie. "Evil against Evil': The Parabolic Structure and Thematics of William Friedkin's *The Exorcist*." *Horror Studies*, 1.1 (2010): 73-88.
- Dunnavent III., Walter Edward. "Rihani, Emerson, and Thoreau." *Ameen Rihani: Bridging East and West: A Pioneering Call for Arab-American Understanding*. Eds. Nathan C. Funk and Betty J. Sitka. Lanham, MD: UP of America, 2004. 55-71.
- Eco, Umberto. *The Open Work*. Trans. Anna Cacciopoli. Cambridge: Harvard UP, 1989.
- El-Enany, Rasheed. *Arab Representations of the Occident: East-West Encounters in Arabic Fiction*. New York: Routledge, 2006.
- El Saadawi, Nawal. *Suqut al-Imam*. Cairo: Dar al-Mustaqbal al-'Arabi, 1987.
- . *The Fall of the Imam*. Trans. Sherif Hetata. London: Methuen, 1988.
- Fadda-Conrey, Carol. "Transnational Diaspora and the Search for Home in Rabih Alameddine's *I, the Divine: A Novel in First Chapters*." *Arab Voices in Diaspora: Critical Perspectives on Anglophone Arab Literature*. Ed. Layla Al Maleh. Amsterdam: Rodopi, 2009. 163-85.
- Fahrenthold, Stacy. "Transnational Modes and Media: The Syrian Press in the *Mahjar* and Emigrant Activism during World War I." *Mashriq & Mahjar* 1.1 (2013): 30-54.
- Fairbrother, Trevor. *Making a Presence: F. Holland Day in Artistic Photography*. Andover, MA: Addison Gallery of American Art, 2012.
- Fanning, Patricia J. *Through an Uncommon Lens: The Life and Photography of F. Holland Day*. Amherst: U of Massachusetts P, 2008.
- Fanon, Frantz. *The Wretched of the Earth*. Trans. Constance Farrington. 1967; London: Penguin, 2001.
- . *Black Skin, White Masks*. Trans. Charles Lam Markmann. 1967; London: Pluto P, 2008.
- Fattah, Alaa Abd El. "Jan 25, 5 years on: The only words I can write are about losing my words." *Mada Masr* 24 Jan. 2016, 3 Mar. 2016

- <<http://www.madamasr.com/opinion/politics/jan-25-5-years-only-words-i-can-write-are-about-losing-my-words>>.
- Feldman, Keith. "The (Il)legible Arab Body and the Fantasy of National Democracy." *MELUS* 31.4 (2006): 33-53.
- Felski, Rita, and Susan Stanford Friedman, eds. *Comparison: Theories, Approaches, Uses*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 2013.
- Feminist News* 21 (Sept. 2002): 8-9, 16-19.
- Fichtner, Gerhard. "Übertragung. Zur Archäologie eines Freudschen Begriffs." *Jahrbuch der Psychoanalyse. Beiträge zur Theorie, Praxis und Geschichte*. Eds. Claudia Frank, Ludger M. Hermanns, and Helmut Hinz, 53 (2006): 93-116.
- Fieni, David. "The Language of the Other: Testimonial Exercises." Trans. Catherine Porter. *PMLA* 125.4 (2010): 1002-1019.
- Fine, Todd. "'The Beginning of Arabia's Spring': The Khalid Revolution." *Middle East Institute Viewpoints: Revolution and Political Transformation in the Middle East*. Outcomes and Prospects, Vol. III. Washington: The Middle East Institute, 2011. 20-25. <http://www.mei.edu/sites/default/files/publications/RevolutionVol.III_.pdf>.
- Foucault, Michel. *L'ordre du discours*. Paris: Gallimard, 1971.
- . "The Discourse on Language," Appendix of *The Archaeology of Knowledge and The Discourse on Language*. By Michel Foucault. Trans. A. M. Sheridan Smith. New York, Pantheon, 1972. 215-37.
- . "La vie des hommes infâmes." *Les Cahiers du Chemin* 29 (15 Jan. 1977): 12-29.
- . "The Ethics of the Concern for Self as a Practice of Freedom." *Ethics: Subjectivity and Truth*. The Essential Works of Michel Foucault 1954-1984, Vol. 1. Ed. Paul Rabinow. Trans. Robert Hurley. New York: The New P, 1997. 281-301.
- . *Archeology of Knowledge*. Trans. A.M. Sheridan Smith. 1972; London: Routledge, 2002.
- . *The Order of Things: Archaeology of the Human Sciences*. 1970; London: Routledge, 2002.
- Funk, Nathan C., and Betty J. Sitka, eds. *Ameen Rihani: Bridging East and West: A Pioneering Call for Arab-American Understanding*. Lanham, MD: UP of America, 2004.
- Gana, Nouri. "In Search of Andalusia: Reconfiguring Arabness in Diana Abu-Jaber's Crescent." *The Edinburgh Companion to the Arab Novel in English: The Politics of Anglo Arab and Arab American Literature and Culture*. Ed. Nouri Gana. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013. 198-216.
- . "The Intellectual History and Contemporary Significance of The Arab Novel in English." Introduction. *The Edinburgh Companion to the Arab Novel in English: The Politics of Anglo Arab and Arab American Literature and Culture*. Ed. Nouri Gana. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013. 9-11.

- Garrigós, Cristina. "The Dynamics of Intercultural Dislocation. Hybridity in Rabiḥ Alameddine's *I, The Divine*." *Arab Voices in Diaspora: Critical Perspectives on Anglo-phone Arab Literature*. Ed. Layla Al Maleh. Amsterdam: Rodopi, 2009. 187-201.
- Geertz, Clifford. *After the Fact: Two Countries, Four Decades, One Anthropologist*. Cambridge, MA: Harvard UP, 1995.
- . "Which Way to Mecca?" *Life Among Anthros and Other Essays*. By Clifford Geertz. Ed. Fred Inglis. Princeton: Princeton UP, 2010. 135-56.
- Genette, Gérard. *Narrative Discourse. An Essay in Method*. Trans. Jane E. Lewin. Ithaca: Cornell UP, 1980.
- Ghali, Waguih. *Beer in the Snooker Club*. London: André Deutsch, 1964.
- Ghanem, Tarek. "Literary gems: On being Egyptian and Ihab Hassan's *Out of Egypt*." *Mada Masr* 19 Feb. 2016, 3 Mar. 2016 <<http://www.madamasr.com/sections/culture/literary-gems-%E2%80%8B-being-egyptian-and-ihab-hassan%E2%80%99s-out-egypt-%E2%80%8B>>.
- Ghaussy, Soheila. "A Stepmother Tongue: 'Feminine Writing' in Assia Djebar's *Fantasia: An Algerian Cavalcade*." *World Literature Today* 68.3 (1994): 457-62.
- Ghazoul, Ferial J. *Nocturnal Poetics: The Arabian Nights in Contemporary Context*. Cairo: American U in Cairo P, 1996.
- . "The Arabization of Othello." *Comparative Literature* 50.1 (1998): 1-31.
- Gibb, H. A. R. "Studies in Contemporary Arabic Literature." *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 7.1 (1933): 1-22.
- Gibran, Jean, and Kahlil Gibran. *Kahlil Gibran: His Life and World*. Boston: New York Graphic Society, 1974.
- Gibran, Kahlil. *The Prophet*. New annot. ed. Richmond: Oneworld, 2012.
- Glick Schiller, Nina, Linda Basch, and Cristina Szanton Blanc. "Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration." *Anthropological Quarterly* 68.1 (1995): 48-63.
- Glissant, Édouard. *Poetics of Relation*. Trans. Betsy Wing. Ann Arbor: U of Michigan P, 1997.
- Gomez, Michael. *Black Crescent: The Experience and Legacy of African Muslims in the Americas*. New York: Cambridge UP, 2005.
- Gordon, Murray. *Slavery in the Arab World*. New York: New Amsterdam, 1989.
- Gosh, Amitav. "Petrofiction: The Oil Encounter and the Novel." *The New Republic* 2 Mar. 1992: 29-33.
- Granara, William. "Nostalgia, Arab Nationalism, and the Andalusian Chronotope in the Evolution of the Modern Arabic Novel." *Journal of Arabic Literature* 36.1 (2005): 57-73.
- Greenberg, Nathaniel. "Political Modernism, Jabra, and the Baghdad Modern Art Group." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 12.2 (2010): 1-11, 24 Mar. 2012 <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol12/iss2/13>>.

- Greenblatt, Stephen, et al. *Cultural Mobility: A Manifesto* Cambridge: Cambridge UP, 2010.
- Grunebaum, Gustav E. von. "Literature in the Context of Islamic Civilization." *Oriens* 20 (1967): 1-14.
- Habibi, Emile. *The Secret Life of Saeed, the Ill-fated Pessoptimist: A Palestinian Who Became a Citizen of Israel*. Trans. Salma K. Jayyusi and Trevor Le Gassick. New York: Vantage P, 1982.
- . *Al-Mutasha'il: al-waq'a'i' al-ghariba fi ikhtifa' sa'id abi al-nahs al-mutasha'il*. Beirut: Dar Ibn Khaldun, 1989.
- Hadfield, Andrew. *Lying in Early Modern Culture: From the Oath of Supremacy to the Oath of Allegiance*. Oxford: Oxford UP, 2017.
- Hadidy, Subhy. "Edward sa'id wa muftum al-bidaya" [Edward Said and the meaning of beginning]. *Al-Mulhaq ath-Thaqafi/An-Nahar* 28 Nov. 1998: 16.
- Hafez, Sabry. *The Genesis of Arabic Narrative Discourse*. London: Saqi, 1993.
- . "An Arabian Master." *New Left Review* 37 (Jan.-Feb. 2006): 39-66.
- Hajjar, Nijmeh. "Ameen Rihani's Humanist Vision of Arab Nationalism." *Ameen Rihani: Bridging East and West: A Pioneering Call for Arab-American Understanding*. Eds. Nathan C. Funk and Betty J. Sitka. Lanham, MD: UP of America, 2004. 134-48.
- . *The Politics and Poetics of Ameen Rihani. The Humanist Ideology of an Arab-American Intellectual and Activist*. London: Tauris Academic Studies, 2010.
- Hammad, Suheir. *Born Palestinian, Born Black*. New York: Harlem River P, 1996.
- Harlow, Barbara, and Mia Carter, eds. *Imperialism and Orientalism: A Documentary Sourcebook*. Walden, MA: Blackwell, 1999.
- Harlow, Barbara. "Sentimental Orientalism: Season of Migration to the North and Othello." *Tayeb Salih's Season of Migration to the North: A Critical Casebook*. Ed. Mona Takieddine Amyuni. Beirut: American U of Beirut P, 1985. 75-79.
- . "The Palestinian Intellectual and the Liberation of the Academy." *Edward Said: A Critical Reader*. Ed. Michael Sprinker. Oxford: Blackwell, 1992. 173-93.
- Hartman, Michelle. "Rabih Alameddine's I, the Divine: A 'Druze Novel' as World Literature?" *The Edinburgh Companion to the Arab Novel in English: The Politics of Anglo Arab and Arab American Literature and Culture*. Ed. Nouri Gana. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013. 339-59.
- Harvey, L. P. *Islamic Spain, 1250 to 1500*. Chicago: U of Chicago P, 1990.
- . *Muslims in Spain, 1500 to 1614*. Chicago: U of Chicago P, 2005.
- Hassan, Ihab. *Paracriticisms: Seven Speculations of the Times*. Urbana: U of Illinois P, 1975.
- . *The Dismemberment of Orpheus: Toward a Postmodern Literature*. 1971; Madison: U of Wisconsin P, 1982.
- . *Out of Egypt: Fragments of an Autobiography*. Carbondale: Southern Illinois UP, 1986.

- . "Culture, Indeterminacy, and Immanence: Margins of the (Postmodern) Age." *The Postmodern Turn: Essays in Postmodern Theory and Culture*. By Ihab Hassan. Columbus: Ohio State UP, 1987. 46-83.
- . *Selves at Risk: Patterns of Quest in Contemporary American Letters*. Madison: U of Wisconsin P, 1990.
- . *Rumors of Change: Essays of Five Decades*. Tuscaloosa: U of Alabama P, 1995.
- . "Queries for Postcolonial Studies." *Philosophy and Literature* 22.2 (1998): 328-42.
- . "Postmodernism, etc.: An Interview with Frank Cioffi." *Postmodernism and Other Distractions: Situations and Directions for Critical Theory*, ed. David Gorman, *Style* 33.3 (1999): 357-71.
- . "The Eagle, the Olive Branch, and the Dream: Changing Perceptions of America in the World." *Georgia Review* 59.2 (2005): 327-43.
- . "Extraterritorial: Exile, Diaspora, and the Ground under Your Feet." *Diasporic Constructions of Home and Belonging*. Eds. Florian Kläger and Klaus Stierstorfer. Berlin: De Gruyter, 2015. 21-33.
- Hassan, Salah, and Marcy Knopf-Newman. "Introduction." *MELUS* 31.4 (2006): 3-13.
- Hassan, Salah. "Arabs, Race and the Post-September 11 National Security State." *Middle East Report* 224 (2002): 16-21.
- Hassan, Wail S. Tayeb Salih: *Ideology and the Craft of Fiction*. Syracuse: Syracuse UP, 2003.
- . "The Rise of Arab-American Literature: Orientalism and Cultural Translation in the Work of Ameen Rihani." *American Literary History* 20.1-2 (2008): 245-75.
- . "Gibran and Orientalism." *Arab Voices in Diaspora: Critical Perspectives on Anglophone Arab Literature*. Ed. Layla Al Maleh. Amsterdam: Rodopi, 2009. 65-92.
- . *Immigrant Narratives: Orientalism and Cultural Translation in Arab American and Arab British Literature*. New York: Oxford UP, 2011.
- . "The Rise of the Arab American Novel: Ameen Rihani's *The Book of Khalid*." *The Edinburgh Companion to the Arab Novel in English: The Politics of Anglo Arab and Arab American Literature and Culture*. Ed. Nouri Gana. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013. 39-62.
- "Heba Y. Amin discusses her work in the 10th Berlin Biennale for Contemporary Art." *ARTFORUM* 5 June 2018, 11 July 2018 <<https://www.artforum.com/interviews/heba-y-amin-discusses-her-work-in-the-10th-berlin-biennale-for-contemporary-art-75675>>.
- Hegerfeldt, Anne C. *Lies that Tell the Truth. Magical Realism Seen through Contemporary Fiction from Britain*. Amsterdam: Rodopi, 2005.
- Hijazi, Muhammad, ed. *Usul al-Fikr al-'Arabi al-Hadith 'inda at-Tahtawi—Tahtawi and the Roots of Modern Arab Thought*. Cairo: Al-Hay'a al-Misriya al-'Ala lil-Kitab, 1974.
- Hishmeh, Richard E. "Strategic Genius, Disidentification, and the Burden of *The Prophet* in Arab-American Poetry." *Arab Voices in Diaspora: Critical Perspectives on Anglophone Arab Literature*. Ed. Layla Al Maleh. Amsterdam: Rodopi, 2009. 93-119.

- Hobsbawm, Eric J. *Nations and Nationalism since 1780: Programme, Myth, and Reality*. Cambridge: Cambridge UK, 1990.
- Holder, Alan. "In the American Grain: William Carlos Williams on the American Past." *American Quarterly* 19.3 (1967): 499-515.
- Homeland*, season 5. Dir. Lesli Linka Glatter, Keith Gordon et al., perf. Claire Danes, Mandy Patinkin, Rupert Friend et al., 2015.
- Holt, Thomas C. "The Political Uses of Alienation: W. E. B. Du Bois on Politics, Race, and Culture, 1903-1940." *American Quarterly* 42.2 (1990): 301-23.
- Hook, Derek. "Racism as Abjection: A Psychoanalytic Conceptualisation for a Post-Apartheid South Africa." *South African Journal of Psychology* 34.4 (2004): 672-703.
- Hostage: The Bachar Tapes (English Version)*, Tape #17. Dir. Souheil Bachar, The Atlas Group in collab. with c-hundred film corp., 2000. DVD.
- Hourani, Albert. *Arabic Thought in the Liberal Age 1798-1939*. Cambridge: Cambridge UP, 1991.
- Hovsepian, Nubar. "Connections with Palestine." *Edward Said: A Critical Reader*. Ed. Michael Sprinker. Oxford: Blackwell, 1992. 5-17.
- Huntington, Samuel. "The Clash of Civilizations?" *Foreign Affairs* 72.3 (1993): 22-50.
- Hussein, Taha. *Al-Ayam*, 1-3. Beirut: Dar al-Kitab al-Lubnani, 1982.
- . *The Days*. Trans. E. H. Paxton, Hilary Wayment, and Kenneth Cragg. 2nd ed. Cairo: AUC P, 2000.
- Hynes, Eric. "Interview with Heba Yehia Amin, Caram Kapp, and Don Karl of 'Homeland is not a Series'." *Field of Vision* 20 Dec. 2015, 22 Dec. 2015 <<https://fieldofvision.org/interview-with-heba-yehia-amin-caram-kapp-and-don-karl-of-homeland-is-not-a-series>>.
- Irwin, Robert. *The Arabian Nights: A Companion*. London: Allen Lane; New York: Penguin P, 1994.
- Jabra, Jabra Ibrahim. "Modern Arab Literature and the West." *Journal of Arab Literature* 2 (1971): 76-91.
- . *Sayyadun fi shari' dhayyiq*. Trans. Mohammad Asfour and Jabra Ibrahim Jabra. Beirut: Dar al-Adab, 1974.
- . *Al-bahth 'an Walid Mas'ud*. Beirut: Dar al-Adab, 1978.
- . 'Util [Shakespeare's *Othello*]. Kuwait: Wizarat al-I'lam, 1978.
- . "On Interpoetics." Interview with Najman Yasin. *The View from Within: Writers and Critics on Contemporary Arab Literature*. Eds. Ferial Ghazoul and Barbara Harlow. Cairo: American U in Cairo P, 1994. 207-12.
- . *Hunters in a Narrow Street*. 1960; Boulder: Three Continents, 1996.
- . *In Search of Walid Masoud: A Novel*. Trans. Roger Allen and Adnan Haydar. Syracuse: Syracuse UP, 2000.
- Jabra, Jabra Ibrahim, and 'Abd al-Rahman Munif. *'Alam bi-la khara'it* [World without maps]. Beirut: Mu'assasa al-'Arabiyya li-d-Dirasat wa-n-Nashr, 1982.

- Jacobson, Matthew Frye. *Whiteness of a Different Color: European Immigrants and the Alchemy of Race*. Cambridge, MA: Harvard UP, 1998.
- Jacquemond, Richard. "Towards an Economy and Poetics of Translation from and into Arabic." *Cultural Encounters in Translation from Arabic*. Ed. Said Faiq. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 2004. 117-27.
- Jamal, Amaney A., and Nadine Christine Naber, eds. *Race and Arab Americans Before and After 9/11: From Invisible Citizens to Visible Subjects*. Syracuse: Syracuse UP, 2008.
- Jarrar, Maher. "A Narration of 'Deterritorialization': Imīl Ḥabībī's The Pessoptimist." *Middle Eastern Literatures* 5.1 (2002): 15-28.
- . "The Arabian Nights and the Contemporary Arabic Novel." *The Arabian Nights in Historical Context: Between East and West*. Eds. Saree Makdisi and Felicity Nussbaum. Oxford: Oxford UP, 2008. 297-315.
- Johnson, Rebecca C. "Importing the novel. Arabic literature's forgotten foreign objects." *On the Ground: New Directions in Middle East and North African Studies*. Ed. Brian T. Edwards. Northwestern University in Qatar, 2015. n. pag. <<http://ontheground.qatar.northwestern.edu/uncategorized/chapter-7-importing-the-novel-arabic-literatures-foreign-objects/>>.
- Johnson-Davies, Denys. Translator's Introduction. *Season of Migration to the North*. By Tayeb Salih. New York: Kesend, 1989. i-iv.
- Jullien, Dominique. "In Praise of Mistranslation: The Melancholy Cosmopolitanism of Jorge Luis Borges." *Borges in the 21st Century*. Spec. issue of *Romanic Review* 98.2-3 (2007): 205-24.
- Kaldas, Pauline, and Khaled Mattawa, eds. *Dinarzad's Children: An Anthology of Contemporary Arab American Fiction*. 2nd ed. 2004; Fayetteville: U of Arkansas P, 2009.
- Kanafani, Ghassan. *Rijal fi-shams*. Beirut: Dar at-Tali'ah, 1972.
- . *Men in the Sun, and other Palestinian Stories*, trans. Hilary Kilpatrick. London: Heinemann, 1978.
- Kattaya, Mona. "Writing the 'Real Jerusalem': British and American Travel Accounts in the Nineteenth Century." *Jerusalem Quarterly* 44 (2010): 14-27.
- Keddie, Nikki R. "Response of Jamal al-Din to Renan." *An Islamic Response to Imperialism. Political and Religious Writings of Jamal al-Din al-Afghani*. By Nikki R. Keddie. New ed. 1968; Berkeley: U of California P, 1983. 181-89.
- . *An Islamic Response to Imperialism. Political and Religious Writings of Jamal al-Din al-Afghani*. Ed. Nikki R. Keddie. 1968; Berkeley: U of California P, 1983.
- . "Afghānī, Jamāl al-Dīn (1838–1897)." *The Oxford Encyclopedia of Philosophy, Science, and Technology in Islam*, Vol. 1. Ed. Ibrahim Kalin. Oxford: Oxford UP, 2014. 9-14.
- Kerr, Malcolm H. *Islamic Reform: The Political and Legal Theories of Muhammad 'Abduh and Rashīd Ridā*. Berkeley: U of California P, 1966.
- Khalidi, Rashid. "Arab Nationalism: Historical Problems of Literature." *The American Historical Review* 96.5 (1991): 1363-73.

- . *Palestinian Identity: The Construction of Modern National Consciousness*. New York: Columbia UP, 1997.
- al-Khalil, Samir [Kanan Makiya]. *The Monument: Art, Vulgarity, and Responsibility in Iraq*. London: André Deutsch, 1991.
- al-Kharrat, Edwar. *Rama wa-l-tinnin*. Cairo, 1979.
- . *City of Saffron*. Trans. Frances Liardet. London: Quartet, 1989.
- . *Rama and the Dragon*. Trans. Ferial Ghazoul and John Verlenden. Cairo: The American U in Cairo P, 2002.
- . *Tarubuha Za'faran*. Beirut: Dar al-Adab, 1985.
- Khatibi, Abdelkébir. *La langue de l'autre*. New York: Les Mains Secrètes, 1999.
- Khoury, Elias. *Al-dhakira al-mafquda: dirasat naqdiyya* [The lost memory: critical studies]. Beirut: Mu'assasat al-Abhath al-Arabiya, 1989.
- . *Little Mountain*. Trans. Maia Tabet. Manchester: Carcanet P, 1989.
- . *Rihlat Ghandi as-saghir*. Beirut: Dar al-Adab, 1989.
- . *Mamlakat al-ghuraba'*. Beirut: Dar al-Adab, 1993.
- . *Majma' al-asrar* [Junction of Secrets]. Beirut: Dar al-Adab, 1994.
- . *The Journey of Little Ghandi*. Trans. Paula Haydar. Minneapolis: U of Minnesota P, 1994.
- . *The Kingdom of Strangers*. Trans. Paula Haydar. Fayetteville: U of Arkansas P, 1996.
- . "Ar-riwaya wa miraya al-waqi' al-maksur." [The novel and the broken mirror of reality] *Al-Mulhaq ath-Thaqafi* 25 May 1996: 18-19 and 1 June 1996: 18-19.
- . *Bab ash-shams*. Beirut: Dar al-Adab, 1998.
- . "Reading Arabic." *DisOrientation: Contemporary Arab Artists from the Middle East*. Berlin: Haus der Kulturen der Welt, 2003. 10-13.
- . "Wulidat filastin fi-l-'alam tahta qalamihi. idward sa'id: awwal al-'a'din," [Palestine came into being on a global level through/under his pen. Edward Said: The first returnee]. *Al-Mulhaq ath-Thaqafi/An-Nahar* 28 Sept. 2003: 15.
- . *Gate of the Sun*, trans. Humphrey Davies. 2005; London: Vintage, 2006.
- . "Writing the Novel Anew: East of the Mediterranean and now and here or East of the Mediterranean once again." Ed. Sonja Mejcher-Atassi. *MIT Electronic Journal of Middle East Studies. Special Focus Writing: A 'Tool for Change': 'Abd al-Rahman Munif Remembered* 7 (2007): 70-76.
- Khoury, Jamil and Stephen Combs Khoury, dirs. *Not Quite White: Arabs, Slavs, and the Contours of Contested Whiteness*. ADF/Typecast Films, 2012.
- Kidwai, Abdur Raheem. *Literary Orientalism: A Companion*. New Delhi: Viva, 2009.
- Kilpatrick, Hilary. "Arab Fiction in English: A Case of Dual Nationality." *New Comparison* 13 (1992): 46-55.
- Kläger, Florian, and Klaus Stierstorfer, eds. *Diasporic Constructions of Home and Belonging*. Berlin: De Gruyter, 2015.
- Klein, Aaron J. *Striking Back: The 1972 Munich Olympics Massacre and Israel's Deadly Response*. New York: Random House, 2005.

- Klemm, Verena. *Literarisches Engagement im Nahen Osten: Konzepte und Debatten*. Würzburg: Ergon, 1998.
- Knauss, Stefanie. "Excess, Artifice, Sentimentality: Almodóvar's Camp Cinema as a Challenge for Theological Aesthetics." *Journal of Religion, Media & Digital Culture* 3.1 (2014): 31-55.
- Kristal, Efraín. *Invisible Work. Borges and Translation*. Nashville: Vanderbilt UP, 2002.
- Kristeva, Julia. *Desire in Language: A Semiotic Approach to Literature and Art*. Ed. Leon S. Roudiez. Trans. Thomas Gora, Alice Jardine, and Leon S. Roudiez. New York: Columbia UP, 1980.
- . *Powers of Horror: An Essay on Abjection*. Trans. Leon S. Roudiez. New York: Columbia UP, 1982.
- Kubrick, Stanley, dir. 2001: *A Space Odyssey*. Screenplay Stanley Kubrick and Arthur C. Clarke, Metro-Goldwyn-Mayer, 1968.
- Kuchich, John. *The Power of Lies: Transgression in Victorian Fiction*. Ithaca: Cornell UP, 1994.
- Lane, Edward William. *The Thousand and One Nights*. Ed. Edward Stanley Poole. London: Bickers, 1877.
- Larson, Jil. *Ethics and Narrative in the English Novel, 1880–1914*. Cambridge: Cambridge UP, 2001.
- Lawrence, D. H. "The Spirit of Place." *Studies in Classic American Literature*. By D. H. Lawrence. Ed. Ezra Greenspan, Lindeth Vasey, and John Worthen. Cambridge: Cambridge UP, 2003. 13-19.
- Layoun, Mary N. "Endings and Beginnings: Reimagining the Tasks and Spaces of Comparison." *New Literary History* 40.3 (2009): 583-607.
- Levin, Harry. General Introduction. *The Riverside Shakespeare*. Ed. G. Blakemore Evans. Boston: Houghton Mifflin, 1974. 1-25.
- Lewis, Bernard. *Race and Slavery in the Middle East: An Historical Enquiry*. New York: Oxford UP, 1990.
- . *What Went Wrong? The Clash Between Islam and Modernity in the Middle East*. London: Weidenfeld & Nicolson, 2002.
- . *What Went Wrong? Western Impact and Middle Eastern Response*. Oxford: Oxford UP, 2002.
- Lewis, David Levering. *W. E. B. Du Bois: Biography of a Race, 1868–1919*. New York: Holt, 1993.
- Lippman, Edward Arthur. Rev. of *Estetica. Teoria della formatività*. By Luigi Pareyson. *The Journal of Philosophy* 52.25 (1955): 791-96.
- Litvin, Margaret, Saffron Walkling, and Raphael Cormack. "Full of Noises: When 'World Shakespeare' met the 'Arab Spring'." *Shakespeare* 12.3 (2016): 300-15.
- Litvin, Margaret. "Vanishing Intertexts in the Arab 'Hamlet Tradition'." *Arab Shakespeare*. Spec. issue of *Critical Survey* 19.3 (2007): 74-97.

- . *Hamlet's Arab Journey: Shakespeare's Prince and Nasser's Ghost*. Princeton: Princeton UP, 2011.
- Lockman, Zachary. *Contending Visions of the Middle East. The History and Politics of Orientalism*. 2nd ed. Cambridge, UK: Cambridge UP, 2010.
- Lola rennt*. Dir. Tom Tykwer, screenplay Tom Tykwer, perf. Franka Potente, Moritz Bleibtreu, 1998, DVD.
- Lopez Lerma, Monica. "Law in High Heels: Performativity, Alterity, and Aesthetics." *Southern California Interdisciplinary Law Journal* 20.2 (2011): 289-324.
- Lyotard, Jean-François. *The Differend: Phrases in Dispute*. Trans. Georges Van Den Abbeele. Minneapolis, MN: U of Minnesota P, 1988.
- Mahfouz, Najib. *Arabian Nights and Days*. Trans. Denys Johnson-Davis. New York: Doubleday, 1994.
- . *Layali alf Layla*. Cairo: Maktab Misr, 1978.
- Majaj, Lisa Suhair. "Arab American Literature: Origins and Developments." *Arab American Literature and Culture*. Eds. Alfred Hornung and Martina Kohl. Heidelberg: Winter, 2012. 61-86.
- Malti-Douglas, Fedwa. *Blindness & Autobiography: Al-Ayām of Tāhā Ḥussain*. Princeton: Princeton UP, 1988.
- . "Shahrazād Feminist." *The Thousand and One Nights in Arabic Literature and Society*. Eds. Richard G. Hovannisian and Georges Sabagh. Cambridge: Cambridge UP, 1997. 40-55.
- Mancing, Howard. "Cide Hamete Benengeli vs. Miguel de Cervantes: The Metafictional Dialectic of Don Quijote." *Cervantes: Bulletin of the Cervantes Society of America* 1.1-2 (1981): 63-81.
- Marmon, Shaun Elizabeth, ed. *Slavery in the Islamic Middle East*. Princeton: Wiener, 1999.
- Márquez, Gabriel García. *Living to Tell a Tale*. Trans. Edith Grossman. New York: Knopf, 2003.
- . *One Hundred Years of Solitude*. Trans. Gregory Rabassa. 1970; London: Penguin, 2014.
- Marzolph, Ulrich, ed. *The Arabian Nights Reader*. Detroit: Wayne State UP, 2006.
- . *The Arabian Nights in Transnational Perspective*. Detroit: Wayne State UP, 2007.
- Marzolph, Ulrich, and Richard van Leeuwen, eds. *The Arabian Nights Encyclopedia*. Santa Barbara: ABC-Clio, 2004.
- Massad, Joseph A. *Desiring Arabs*. Chicago: U of Chicago P, 2007.
- . "Homeland, Obama's Show." *Aljazeera Online* 25 Oct. 2012, 30 Oct. 2015 <<http://www.aljazeera.com/indepth/opinion/2012/10/2012102591525809725.htm>>.
- Matar, Nabil I. *Islam in Britain, 1558-1685*. Cambridge: Cambridge UP, 1998.
- . *Turks, Moors and Englishmen in the Age of Discovery*. New York: Columbia UP, 1999.
- . ed. and trans. *In the Lands of Christians: Arabic Travel Writing in the Seventeenth Century*. New York: Routledge, 2003.

- . *Europe through Arab Eyes, 1578–1727*. New York: Columbia UP, 2008.
- Mattawa, Khaled, and Munir Akash, eds. *Post-Gibran: Anthology of New Arab American Writing*. Syracuse, New York: Syracuse UP, 1999.
- . Introduction. *Post-Gibran: Anthology of New Arab American Writing*. Syracuse, New York: Syracuse UP, 1999. xi–xiii.
- Mattawa, Khaled. “Freeways and Rest Houses. Towards an Arab Location on the American Cultural Map.” *Post-Gibran: Anthology of New Arab American Writing*. Eds. Khaled Mattawa and Munir Akash. New York: Syracuse UP, 1999. 49–65.
- . “Identity, Power, and a Prayer to Our Lady of Repatriation: On Translating and Writing Poetry.” *Kenyon Review Online* (Fall 2014): n. pag., 13 Mar. 2015 <<http://www.kenyonreview.org/kr-online-issue/2014-fall/selections/khaled-mattawa-essay-1-656342/>>.
- McGurn, William. “An Arab for Ground Zero.” *The Wall Street Journal* 24 May 2011, 23 Sept. 2013 <<http://www.wsj.com/articles/SB10001424052702304066504576341401418827660>>.
- Mejcher-Atassi, Sonja. “On the Necessity of Writing the Present: Elias Khoury and the ‘Birth of the Novel’ in Lebanon.” *Arabic Literature: Postmodern Perspectives*. Eds. Angelika Neuwirth, Andreas Pflitsch, and Barbara Winckler. London: Saqi, 2010. 87–96.
- . *Reading Across Modern Arabic Literature and Art*. Wiesbaden: Reichert, 2012. 63–75.
- Montgomery, James E. *Al-Jāhīz: In Praise of Books*. Edinburgh Studies in Classical Arabic Literature. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013.
- Moreh, Shmuel. *Modern Arabic Poetry: 1800–1970*. Leiden: Brill, 1976.
- Muaddi Darraj, Susan. “Arab American Novel.” *The Greenwood Encyclopedia of Multicultural American Literature: A-C*. Ed. Emmanuel S. Nelson. Westport, CT: Greenwood P, 2005. 179–82.
- Mufti, Aamir R. “Global Comparativism.” *Edward Said: Continuing the Conversation*. Eds. Homi Bhabha and W. J. T. Mitchell. Chicago: U of Chicago P, 2005. 109–26.
- Mullan, John. “Bush Takes Camus to the Beach.” *The Guardian* 17 Aug. 2006, 24 Oct. 2010 <<http://www.theguardian.com/world/2006/aug/17/usa.bookscomment>>.
- Mulvey, Laura. “Visual Pleasure and Narrative Cinema.” *Screen* 16.3 (1975): 6–18.
- Munich*. Dir. Steven Spielberg, screenplay Tony Kushner, Eric Roth, Universal Pictures & DreamWorks Pictures, 2005. Warner Bros., 1973.
- Munif, ‘Abd al-Rahman. *Sharq al-Mutawassit*. Beirut: Mu’assasa al-‘Arabiyya lil-Dirasaat wal-Nashr, 1975.
- . *An-Nihayat*. Beirut: Mu’assasa al-‘Arabiyya lil-Dirasat wal-Nashr, 1977.
- . *Al-Tih*. Beirut: Mu’assasa al-‘Arabiyya lil-Dirasat wal-Nashr, 1984.
- . *Endings*. Trans. Roger Allen. London: Quartet, 1988.
- . *Cities of Salt* (*Cities of Salt*, vol. 1). Trans. Peter Theroux. 1987; New York: Vintage, 1989. *The Trench* (*Cities of Salt*, vol. 2). Trans. Peter Theroux. New York: Pantheon,

1991. *Variations on Night and Day (Cities of Salt, vol. 3)*. Trans. Peter Theroux. New York: Pantheon, 1993.
- . “Unpublished Munif Interview: Crisis in the Arab World—Oil, Political Islam, and Dictatorship.” By Iskandar Habash. Trans. Elie Chalala. *Al-Jadid Magazine* 2003, 14 May 2015 <<http://www.aljadid.com/content/unpublished-munif-interview-crisis-arab-world-%E2%80%93-oil-political-islam-and-dictatorship>>.
- Munkelt, Marga, Markus Schmitz, Mark Stein, and Silke Stroh. “Introduction: Directions of Translocation—Towards a Critical Spatial Thinking in Postcolonial Studies.” *Postcolonial Translocations: Cultural Representation and Critical Spatial Thinking*. Eds. Marga Munkelt et al. Amsterdam: Rodopi, 2013. xiii-lxxix.
- Murphy, Dwyer. “This is also my world.” Interview with Rabih Alameddine. *Guernica* 3 Mar. 2014, 13 Feb. 2015 <<https://www.guernicamag.com/interviews/this-is-also-my-world/>>.
- al-Musawi, Muhsin. *Scheherazade in England: A Study of Nineteenth-Century English Criticism of the Arabian Nights*. Washington: Three Continents P, 1981.
- . *The Postcolonial Arabic Novel: Debating Ambivalence*. Leiden: Brill, 2003.
- . “Scheherazade’s Nonverbal Narratives.” *Journal of Arabic Literature* 36.3 (2005): 338-362.
- Naff, Alixa. *Becoming American. The Early Arab Immigrant Experience*. Carbondale: Southern Illinois P, 1985.
- Naimy, Nadeem. *The Lebanese Prophets of New York*. Beirut: American U of Beirut P, 1985.
- Nancy, Jean-Luc. *The Ground of the Image*. New York: Fordham UP, 2005.
- Nash, Geoffrey P. *The Arab Writer in English. Arab Themes in a Metropolitan Language, 1908-1958*. Brighton: Sussex Academic P, 1998.
- . *Writing Muslim Identity*. London: Continuum, 2012.
- . “Beyond Orientalism: Khalid, the Secular City and the Transcultural Self.” *The Edinburgh Companion to the Arab Novel in English: The Politics of Anglo Arab and Arab American Literature and Culture* Ed. Nouri Gana. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013. 63-81.
- Nassar, Jamal R. “Ibrahim Abu-Lughod: The Legacy of an Activist Scholar and Teacher.” *Arab Studies Quarterly* 26.4 (2004): 23-24.
- Nayar, Pramod K. *Postcolonial Literature: An Introduction*. Delhi: Pearson Longman, 2008.
- Newman, Daniel L. *Rifā‘ah Rāfi‘ Ṭaḥṭāwī. An Imam in Paris: Account of a Stay in France by an Egyptian Cleric (1826-1831)*. London: Saqi, 2004.
- Ngũgĩ wa Thiong’o. *Decolonizing the Mind. The Politics of Language in African Literature*. 1986; Oxford: James Currey; Nairobi: EAEP; Portsmouth, NH: Heinemann, 2005.
- . *Globalectics: Theory and the Politics of Knowing*. 2012; New York: Columbia UP, 2014.

- Nietzsche, Friedrich. *Also sprach Zarathustra. Ein Buch für Alle und Keinen*. Chemnitz, Ernst Schmeitzner, 1883–91.
- . *Ecce Homo: wie man wird, was man ist*. Leipzig: C. G. Naumann, 1889.
- . *Zur Genealogie der Moral: Eine Streitschrift*. Leipzig: C. G. Naumann, 1887.
- . “On Truth and Lies in a Nonmoral Sense [1873].” *Art and Interpretation: An Anthology of Readings in Aesthetics and the Philosophy of Art*. Ed. Eric Dayton. Peterborough, ON: Broadview P, 1998. 116–24.
- Oren, Michael B. *Power, Faith, and Fantasy. America in the Middle East, 1776 to the Present*. New York: Norton, 2007.
- Orfalea, Gregory. *The Arab Americans: A History*. Northampton, MA: Olive Branch P, 2006.
- Oueijan, Naji. “The Formation of a Universal Self.” *Ameen Rihani: Bridging East and West: A Pioneering Call for Arab-American Understanding*. Eds. Nathan C. Funk, and Betty J. Sitka. Lanham, MD: UP of America, 2004. 83–92.
- Pareyson, Luigi. “Art: Performance and Interpretation.” *Existence, Interpretation, Freedom: Selected Writings*. By Luigi Pareyson. Ed. Paolo Diego Bubbio. Trans. Anna Mattei. Aurora, CO: Davies Group, 2009. 114–40.
- Parry, Benita. *Postcolonial Studies. A Materialist Critique*. London: Routledge, 2004.
- Parry, Nigel. “Permission to Narrate: Edward Said, Palestine, and the Internet.” *The Electronic Intifada* 26 Sept. 2003, 20 Jan. 2016 <<http://electronicintifada.net/cgi-bin/artman/exec/view.cgi/7/1975>>.
- Petri, Elio, and Ugo Pirro. “Material for a Film.” *For a Palestinian: A Memorial to Wael Zuaiter*. Ed. Janet Venn-Brown. London: Kegan Paul, 1984. 75–116.
- Poole, Deborah. “An Excess of Description: Ethnography, Race, and Visual Technologies.” *Annual Review of Anthropology* 34 (2005): 159–79.
- Power, Politics, and Culture. Interviews with Edward W. Said*. Ed. Gauri Viswanathan. New York: Pantheon, 2001.
- Ra’ad, Walid. Interview with Alan Gilbert. *BOMB Magazine* 81 (2002), 24 Nov. 2016 <<http://bombmagazine.org/article/2504/walid-ra-ad>>.
- Ragep, Sally P., trans. *Islam and Science: A Lecture Presented at La Sorbonne 29 March 1883 by Ernest Renan*. 2nd Edition. Montreal: McGill U, 2011.
- Renger, Almut-Barbara. *Oedipus and the Sphinx. The Threshold Myth from Sophocles through Freud to Cocteau*. Trans. Duncan Smart, John T. Hamilton, and David G. Rice. Chicago: U of Chicago P, 2013.
- Reynolds, Dwight F., ed. *Interpreting the Self. Autobiography in the Arab Literary Tradition*. Berkeley: U of California P, 2001.
- Rihani, Ameen. “The Curiosity of the Occidental.” *The Path of Vision. Pocket Essays of East and West*. New York: White & CO, 1921. 182–88.
- . “The Lying Oriental.” *The Path of Vision. Pocket Essays of East and West*. By Ameen Rihani. New York: White & CO, 1921. 189–95.

- . *Muluk al-'Arab au Rihla fi Bilad al-'Arabiya* [Kings of the Arab or a voyage to the Arab world]. Beirut: Yusuf Sadir, 1924.
- . *Arabian Peak and Desert: Travels in Al-Yaman*. London: Constable, 1930.
- . *The Lore of the Arabian Nights*. Washington, DC: Platform International P, 2002.
- . *Hymns of the Valleys*. Trans. Naji B. Oueijan. Piscataway, NJ: Gorgias P, 2002.
- . *Myrtle and Myrrh*. 1905; Washington, DC: Platform Intern., 2005.
- . *Ar-Rihaniyat* [the Rihani Essays]. Beirut: Dar al-'Ilmi, 2010.
- . *The Book of Khalid*. 1911; New York: Melville House, 2012.
- Rihani, Ameen Albert. "The Book of Khalid and The Prophet. Similar Universal Concerns with Different Perspectives: A Comparative Study." *PALMA* 7.1 (2001): 31-41.
- Riis, Jacob A. *How the Other Half Lives. Studies among the Tenements of New York*. New York: Charles Scriber's & Sons, 1890.
- Rogers, Sarah. "Forging History, Performing Memory: Walid Raad's The Atlas Project." *Parachute (Beyrouth Beirut)* 108 (2002): 68-79.
- Rushdie, Salman. *Midnight's Children*. 1981; New York: Penguin, 1991.
- . *Two Years Eight Months and Twenty-Eight Nights*. New York: Penguin Random House, 2015.
- Sa'di, Ahmad H., and Lila Abu-Lughod, eds. *Nakba. Palestine, 1948, and the Claims of Memory*. New York: Columbia UP, 2007.
- Safi, Louay M. *The Challenge of Modernity. The Quest of Authenticity in the Arab World*. Lanham, MD: UP of America, 1994.
- Said, Edward W. "The Arab Portrayed." *The Arab-Israeli Confrontation of June 1967: An Arab Perspective*. Ed. Ibrahim Abu-Lughod. Evanston: Northwestern UP, 1970. 1-9.
- . *Beginnings: Intention and Method*. New York: Columbia UP, Basic, 1975.
- . *Al-istishraq: al-ma'rifa, as-sulta, al-insha'* [Orientalism: the knowledge, the power, the discourse]. Trans. Kamal Abu-Deeb. Beirut: Mu'assasa al-'Abhath al-'Arabiya, 1981.
- . *The World, the Text, and the Critic*. Cambridge: Harvard UP, 1983.
- . "Permission to Narrate." *Journal of Palestine Studies* 13.3 (1984): 27-48.
- . "Orientalism Reconsidered." *Cultural Critique* 1 (1985): 89-107.
- . *Culture and Imperialism*. 1993; New York: Vintage, 1994.
- . Ghazza - ariha: salam amriki" [Gaza – Jericho: An American peace]. Cairo: Dar al-Mustaqbal, 1994.
- . *Peace and Its Discontents*. London: Vintage, 1995.
- . *Orientalism*, 4th ed. 1978; London, New York: Penguin, 1995.
- . "By Birth or by Choice?" *Al-Ahram Weekly* Oct. 28–Nov. 3, 1999: 13.
- . *Out of Place: A Memoir*. New York: Knopf, 1999.

- . "Embargoed Literature." Sept. 17, 1990. *The Best of The Nation: Selections from the Independent Magazine of Politics and Culture*. Eds. Victor Navasky and Katrina van-den Heuvel. New York: Thunder's Mouth P / Nation Books, 2000. 53-58.
- . *kharij al-makan. mudhakkirat*. Trans. Fawwaz Traboulsi. Beirut: Dar al-Adab, 2000.
- . *The End of the Peace Process: Oslo and After*. New York: Pantheon, 2000.
- . "After Mahfouz." *Reflections on Exile and Other Essays*. 2000; Cambridge: Harvard UP, 2001. 317-26.
- . "Conrad and Nietzsche." *Reflections on Exile and other Essays*. By Edward Said. 2000; Cambridge: Harvard UP, 2001. 70-82.
- . "My Guru." *London Review of Books* 13 Dec. 2001: 19-20.
- . *From Oslo to Iraq and the Road Map*. New York: Pantheon; Toronto: Random, 2004.
- Salaita, Steven. *Arab American Literary Fictions, Cultures, and Politics*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2007.
- Salah, Fakhri. *difa'an idward sa'id* [In defense of Edward Said]. Beirut: Al-Mu'assasa al-'Arabiya li-d-Dirasat wa-n-Nashr, 2000.
- Salih, Tayeb. *Mausim al-hijra ila-sh-shamal*. 1966; Beirut: Dar al-Auwadah, 1967.
- . *Season of Migration to the North*. Trans. Denys Johnson-Davies. 1969; London: Heinemann, 2010.
- Sansour, Larissa. *Space Exodus*. Dir. and perf. Larissa Sansour, prod. Søren Lind, Beofilm, Laver Film, 2008.
- . *Run Lara Run* [2008]. *Resistance[s]. Experimental Films from the Middle East and North Africa*, Vol. III. Paris: Lowawe, CNC, 2010. DVD.
- . "'Fiction and Art Practice'. Interview with Larissa Sansour 'A Space Exodus'." By Wafa Gabsi. *Contemporary Practices* 10 (Mar. 2012): 114-19.
- Schmitz, Markus. "Re-Reading Said in Arabic: (Other)Worldly Counterpoints." *Edward Said's Translocations: Essays in Secular Criticism*. Eds. Tobias Döring and Mark Stein. London: Routledge, 2012. 97-113.
- . *Kulturrkritik ohne Zentrum. Edward W. Said und die Kontrapunkte kritischer Dekolonisation*. Bielefeld: Transcript, 2008.
- Schuetz, Janice. "'The Exorcist' Images of Good and Evil." *Western Speech Communication* 39.2 (1975): 92-101.
- Selim, Samah. "The Nahdah, Popular Fiction and the Politics of Translation." *MIT Electronic Journal of Middle East Studies* 4 (2004): 71-89.
- Semmerling, Tim Jon. "Evil" *Arabs in American Popular Film: Orientalist Fear*. Austin: U of Texas P, 2006.
- Shahadah, 'Alik. "The History of Arab Slavery in Africa" Arab Slave Trade (2002-2005), 27 Oct. 2014 <<http://www.arabslavetrade.com#convert>>.
- Shaheen, Jack G. *Reel Bad Arabs: How Hollywood Vilifies a People*. New York: Olive Branch P, 2001.

- Shakespeare, William. Sonnet 138. *The Riverside Shakespeare*. Ed. G. Blakemore Evans. Boston: Houghton Mifflin, 1974. 1774.
- Shakir, Evelyn. "Arab Mothers, American Sons: Woman in Arab-American Autobiographies." *MELUS* 17.3 (1991-92): 5-15.
- . "Coming of Age: Arab American Literature." *Ethnic Forum: Journal of Ethnic Studies and Ethnic Bibliography* 13.2/14.1 (1993-94): 63-80.
- . "Arab American Literature." *New Immigrant Literatures in the United States: A Sourcebook to Our Multicultural Heritage*. Ed. Alpana Sharma Knippling. Westport, CT: Greenwood P, 1996. 3-18.
- Shannahan, Dervla. "Reading Queer A/theology into Rabi Alameddine's *Koolhaas*." *Feminist Theology* 19.2 (2011): 129-42.
- Sharabi, Hisham. *Arab Intellectuals and the West: The Formative Years, 1875-1914*. Baltimore: Johns Hopkins P, 1970.
- . "The Scholarly Point of View: Politics, Perspective, Paradigm." *Theory, Politics and the Arab World: Critical Responses*. Ed. Hisham Sharabi. London: Routledge, 1990. 1-51.
- Shehadeh, Raja. *The Third Way: A Journal of Life in the West Bank*. London: Quartet, 1982.
- . *The Sealed Room: Selections from the Diary of a Palestinian Living Under Israeli Occupation, September 1990-August 1991*. London: Quartet, 1992.
- . *Strangers in the House: Coming of Age in Occupied Palestine*. London: Profile Books, 2002.
- . *Palestinian Walks: Notes on a Vanishing Landscape*. London: Profile Books, 2007.
- . *Occupation Diaries*. London: Profile Books, 2012.
- Shohat, Ella. "Columbus, Palestine, and Arab-Jews: Toward a Relational Approach to Community Identity." *Cultural Readings of Imperialism: Edward Said and the Gravity of History*. Eds. Keith Ansell-Pearson, Benita Parry, and Judith Squires. New York: St. Martin's P, 1997. 88-105.
- . "Taboo Memories and Diasporic Visions: Columbus, Palestine, and Arab-Jews." *Performing Hybridity*. Eds. May Joseph and Jennifer Natalia Fink. Minneapolis: U of Minnesota P, 1999. 131-56.
- . *Taboo Memories, Diasporic Voices*. Durham: Duke UP, 2006.
- . "The Sephardi-Moorish Atlantic: Between Orientalism and Occidentalism." *Between the Middle East and the Americas: The Cultural Politics of Diaspora*. Eds. Evelyn Alsultany and Ella Shohat. Ann Arbor: U of Michigan P, 2013. 42-62.
- Simmel, Georg. "The Stranger." *The Sociology of Georg Simmel*. Ed. and trans. Kurt H. Wolff. Glencoe, IL: Free P, 1950. 402-408.
- . "The Metropolis and Mental Life." *Classic Essays on the Culture of Cities*. Ed. Richard Sennett. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1969. 47-60.

- Simpson, Philip L. "Fear of the Assimilation of the Foreign Other in *The Exorcist*." *American Exorcist: Critical Essays on William Peter Blatty*. Ed. Benjamin Szumskyj. Jefferson, NC: McFarland & Co, 2008. 25-44.
- Smith, Andrew, and William Hughes, eds. *Empire and the Gothic: The Politics of Genre*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2003.
- Sontag, Susan. *On Photography*. 1st electronic ed. New York: Rosetta, 2005. 1-19.
- Spivak, Gayatri Chakravorty. "Terror: A Speech after 9/11." *An Aesthetic Education in the Era of Globalization*. By G. Chakravorty Spivak. Cambridge, MA: Harvard UP, 2013. 372-98.
- . "Translation as Culture." *An Aesthetic Education in the Era of Globalization*. By G. Chakravorty Spivak. Cambridge, MA: Harvard UP, 2013. 241-55.
- . Introduction. *An Aesthetic Education in the Era of Globalization*. By G. Chakravorty Spivak. Cambridge, MA: Harvard UP, 2013. 1-34.
- . *Readings*. London: Seagull, 2014.
- Sprinker, Michael. "Fictions of the Self: The End of Autobiography." *Autobiography: Essays Theoretical and Critical*. Ed. James Olney. Princeton: Princeton UP, 1980. 321-42.
- Starr, Deborah A. "Drinking, Gambling, and Making Merry: Waguhi Ghali's Search for Cosmopolitan Agency." *Companion to the Arab Novel in English: The Politics of Anglo Arab and Arab American Literature and Culture*. Ed. Nouri Gana. Edinburgh: Edinburgh UP, 2013. 106-26.
- Steiner, Georg. *Extraterritorial. Papers on Literature and the Language Revolution*. 1972; New York: Atheneum, 1976.
- . *After Babel: Aspects of Language and Translation*. 3. ed. Oxford: Oxford UP, 1998.
- Stierstorfer, Klaus, ed. *Return to Postmodernism: Theory – Travel Writing – Autobiography. Festschrift in Honour of Ihab Hassan*. Heidelberg: Winter, 2005.
- Stohlman, Nancy, and Laurieann Aladin. *Live from Palestine: International and Palestinian Direct Action against the Israeli Occupation*. Cambridge, MA: South End P, 2003.
- Suheil Bushrui, Introduction. *The Prophet*. By Kahlil Gibran. Richmond: Oneworld, 2012. xi-xxiv.
- Sutherland, Tom. *At Your Own Risk: An American Chronicle of Crisis and Captivity in the Middle East*. Golden, CO: Fulcrum, 1996.
- al-Tahtawi, Rifa'a. *Takhlis al-Ibriz fi Talkhis Baris*. 1834; Beirut: Mu'assasa al-'Arabiyya lil-Dirasat wal-Nashr, 2002.
- The Delta Force*. Dir. Menahem Golan, screenplay James Bruner and Menahem Golan, perf. Chuck Norris, Lee Marvin et al., Cannon Films, 1986.
- The Electronic Intifada*. Ed. Ali Abunimah, Maureen Clare Murphy, Nora Barrows-Friedman, David Cronin et al. <<https://electronicintifada.net/>>.
- The Exorcist*. Dir. William Friedkin, screenplay William Peter Blatty, perf. Linda Blair, Ellen Burstyn, Jason Miller, and Max von Sydow, Warner Bros, 1973.

- Thompson, Ayanna ed. *Colorblind Shakespeare. New Perspectives on Race and Performance*. New York: Routledge, 2006.
- Trilling, Lionel. *The Liberal Imagination: Essays on Literature and Society*. New York: Viking P, 1950.
- Turki, Fawaz. *The Disinherited. Journal of a Palestinian Exile*. New York: Monthly Review P, 1972.
- Unger, Steven. "1945, 15 October: Rebellion or Revolution?" *A New History of French Literature*. Ed. Denis Hollier. 1989; Cambridge, MA: Harvard UP, 2001. 972-77.
- "Unveiling Rihani's Bust at a New Memorial in Lebanon." *Ameen Rihani*. 13 Sept. 2015 <<http://www.ameenrihani.org/newsevents.php>>.
- Updike, John. "Satan's Work and Silted Cisterns." Rev. of *Cities of Salt*. By Abdelrahman Munif. *New Yorker* 17 Oct. 1988: 117-21.
- Venn-Brown, Janet, ed. *For a Palestinian: A Memorial to Wael Zuaiter*. London: Kegan Paul, 1984.
- Venuti, Lawrence. *Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference*. London: Routledge, 1998.
- "Walid Ra'ad—Scratching on Things I Could Disavow." *Kunstaspekte* July 2007, 22 Sept. 2011 <<http://www.kunstaspekte.de/index.php?action=termin&tid=52070>>.
- Waller, Nicole. "Arabs Looking Back: William Peter Blatty's Autobiographical Writing." *Transnational American Memories*. Ed. Udo J. Hebel. Berlin: De Gruyter, 2009. 129-44.
- . *American Encounters with Islam in the Atlantic World*. Heidelberg: Winter, 2011.
- Weiner, Justus Reid. "'My Beautiful Old House' and other Fabrications by Edward Said." *Commentary* 108.2 (1999): 23-31.
- Weizman, Eyal. *Hollow Land: Israel's Architecture of Occupation*. London: Verso, 2007.
- Wesseling, Janneke, ed. *See it Again, Say it Again: The Artist as Researcher*. Amsterdam: Valiz, 2011.
- Westphal, Bertrand. *Geocriticism. Real and Fictional Spaces*. Trans. Robert T. Tally, Jr. New York: Palgrave Macmillan, 2011.
- White, Hayden. "Criticism as Cultural Politics." *Diacritics* 6.3 (1976): 8-13.
- Williams, William Carlos. *In the American Grain*. New York: New Directions, 1956.
- Wilson-Goldie, Kaelen. "Off the Map: Contemporary Art in the Middle East." *The Future of Tradition – The Tradition of Future*. Ed. Chris Dercon, León Krempel, and Avinoam Shalem. Munich: Haus der Kunst, 2010. 60-67.
- Wright, Stephen. "Tel un espion dans l'époque qui naît: la situation de l'artiste à Beyrouth aujourd'hui / Like a Spy in a Nascent Era: On the Situation of the Artist in Beirut Today." *Parachute, Beyrouth_Beirut* 108 (2002): 13-31.
- Yourcenar, Marguerite. *Mémoires d'Hadrien*. Paris: Plon, 1951.
- Zamir, Shamooun. *Dark Voices: W.E. B. Du Bois and American Thought, 1888-1903*. Chicago: U of Chicago P, 1995.

- Žižek, Slavoj. "Trouble in Paradise." *London Review of Books* 35.14 (2013): 11-12.
- . *Event: Philosophy in Transit*. London: Penguin, 2014.
- Zolghadr, Tirdad. "Thanks God He Wasn't French. Notes on Edward Said (1935–2003)." *Bidoun* 5 (2005): 40-41.

